

# sklář a keramik

Odborný časopis pro průmysl skla, keramiky a bižuterie

5-6 / 2011

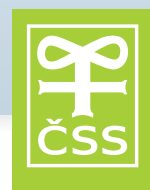


**základní suroviny  
oxidy prvků vzácných zemin  
speciality**



Glass Service, a.s., Rokytnice 60, 755 01 Vsetín, Česká republika  
T: +420 571 498511 F: +420 571 498599 info@gs1.cz

[www.gs1.cz](http://www.gs1.cz)



<b>Studie</b>	<b>103</b>
Starý Michal, Salač Petr, Optimalizace chlazení razníku	103
<b>V. Mezinárodní konference historie sklářské a bižuterní výroby v českých zemích</b>	<b>107</b>
Tomková Kateřina, Venclová Natalie – Skleněné korálky od pravěku do raného středověku: kontinuita i změna	107
Cílová Zuzana, Černá Eva, Hulínský Václav, Jonášová Šárka, Lissek Petr – Číše z opakního červeného skla z archeologického výzkumu v Ústí nad Labem	112
Frýda František – Dvě poznámky k českému středověkému sklu	117
Rydlová Eva, Lněničková Jitka – Projekt restaurování stříbrného skla ze sbírek Muzea Šumavy v Sušici	119
Vejrostová Markéta – Luxusní a dekorativní produkce firem S. Reich & Co. a J. Schreiber & Neffen v letech 1850–1918	121
<b>Trendy a aktuality</b>	<b>129</b>
Zemětřesení v Japonsku zasáhlo i sklářský průmysl	129
Normy pro sklo v roce 2011	129
Krátké zprávy	130
<b>Z domova</b>	<b>132</b>
Maturity 2011 (SPŠ keramická a sklářská Karlovy Vary, SUPŠS Kamenický Šenov, SUPŠ a VOŠ Nový Bor)	132
Krátké zprávy	134
<b>Výstavy a soutěže</b>	<b>135</b>
Smrček Josef – Studenti dělají (tenkou) budoucnost!	135
České firmy se na EuroLuce 2011 rozhodně neztratily	135
Polanecký Jaroslav – Mezinárodní soutěž sklářských škol Junior Glass Match Sanssouci 2011	136
Krátké zprávy	137
Tipy na aktuální výstavy	139
<b>Česká sklářská společnost</b>	<b>140</b>
Matura Jiří – Zápis ze schůze výboru ČSS konané dne 2. května 2011	140
Matura Jiří – Zpráva o hospodaření ČSS za rok 2010	141
<b>Společenská kronika</b>	<b>144</b>
Langhamer Antonín – Vzpomínka na sklářského výtvarníka Adolfa Maturu	144
Langhamer Antonín – František Janák šedesátiletý	145
Matoušek Josef – K osmdesátým pátým narozeninám prof. Ing. Jan Hlaváče, DrSc.	147
Hlaváč Jan – prof. Aleš Helebrant – 50 let	149
Nový Petr – Ing. Josef Smrček, CSc. – 70 let	150
Česká sklářská společnost blahopřeje svým členům	150
<b>Připravované akce</b>	<b>151</b>
Slovenská a česká konferencia o skle, Trenčianske Teplice	151
Další připravované akce	152



# sklář a keramik

## Editorial

Toto číslo Skláře a keramik je tvořeno převážně výběrem z příspěvků přednesených na 5. mezinárodní konferenci Historie sklářské a bižuterní výroby v českých zemích, která se ve dnech 17.–19. září 2010 konala v Železném Brodě.

Pořadatelé této jediné akce, na níž se jednou za pět let setkávají sklářští technologové, podnikatelé, archeologové, historici, historici umění a další zájemci o minulost i současnost českého skla a bižuterie, byly Historická sekce České sklářské společnosti SUPŠS Železný Brod, Město Železný Brod, Česká archeologická společnost – odborná skupina pro dějiny skla a Muzeum skla a bižuterie v Jablonci nad Nisou.

Během tří dnů v Železném Brodě zaznělo celkem 27 příspěvků a bylo představeno 13 posterů. Konferenci navštívilo 79 posluchačů. Většina z nich pocházela z České republiky, nechyběli ale ani hosté ze Slovenska, Rakouska, Německa, Polska a USA. Při příležitosti 210 let od narození fenomenálního rytce Dominika Biemannna byly též z iniciativy České sklářské společnosti vydány jeho vzpomínky a poznámky, které v rámci registračního poplatku obdržel každý z účastníků zdarma.

Protože konference skončila mírným ziskem, rozhodli se její pořadatelé věnovat pro potřeby Skláře a keramik, jenž byl mediálním partnerem akce. Aktuální číslo tak plní roli skromného konferenčního sborníku. Proto v něm naleznete netradičně celkem šest původních prací, z nichž pět zaznělo v Železném Brodě.

Toto číslo Skláře a keramik proto, prosím, chápejte jako výjimečné. V příštích číslech budou opět dominovat původní práce technického a přehledového charakteru doplňované pracemi z jiných oborů. Aktuální vydání ale může též sloužit jako ukázka toho, proč by bylo velkou škodou obory skla, keramiky a bižuterie chápat jen přísně inženýrsky a za odborné texty považovat pouze ty obsahující technická data.

Skláři a keramici, prosím, podporujte svůj časopis!

PhDr. Petr Nový  
Vedoucí vydavatelství a editor

# Table of contents 5-6/2011

<b>Studies</b>	<b>103</b>
Starý Michal, Salač Petr – Optimization of plunger cooling	103
<b>V. International conference on History of Glassmaking and Imitation Jewellery Production in Bohemia</b>	<b>107</b>
Tomková Kateřina, Venclová Natalie – Glass beads from prehistory to the Early Middle Ages: continuity and change	107
Cílová Zuzana, Černá Eva, Hulínský Václav, Jonášová Šárka, Lissek Petr – Red opaque glass goblets from archaeological research in Ústí nad Labem	112
Fryda František – Two notes on mediaeval glass production in Bohemia	117
Rydlová Eva, Lněničková Jitka – Conservation of silvered glass from the Museum of Bohemian Forest in Sušice	119
Vejrostová Markéta – Luxury and decorative production of companies S. Reich & Co. and J. Schreiber & Neffen between the years 1850 – 1918	121
<b>Trends and actualities</b>	<b>129</b>
Earthquake in Japan damaged glass plants	129
Standards for glass in 2011	129
Short news	130
<b>Home news</b>	<b>132</b>
Leaving examinations 2011 (SPŠ Karlovy Vary, SUPŠS Kamenický Šenov, SUPŠ a VOŠ Nový Bor)	132
Short news	134
<b>Exhibitions and competitions</b>	<b>135</b>
Smrček Josef – Students aim at the future of glass	135
Czech companies quite visible at Euroluce	135
Polanecký Jaroslav – International contest between glass schools Junior Glass Match Sanssouci 2011	136
Short news	137
Upcoming exhibitions	139
<b>Czech Glass Society</b>	<b>140</b>
Matura Jiří – Minutes of the CSS committee meeting on 2 May, 2011	140
Matura Jiří – Report on ČSS management in 2010	141
<b>Social events</b>	<b>144</b>
Langhamer Antonín – In memory of glass artist Adolf Matura	144
Langhamer Antonín – František Janák – sixty years	145
Matoušek Josef – To the 85th birthday of prof. Ing. Jan Hlaváč, DrSc.	147
Hlaváč Jan – prof. Aleš Helebrant – 50 years	149
Nový Petr – Ing. Josef Smrček, CSc. – 70 years	150
The Czech Glass Company congratulates its members	150
<b>Forthcoming events</b>	<b>151</b>
Slovak and Czech Glass Conference on Glass, Trenčianske Teplice	151
Other forthcoming events	152

Sklář a keramik 5-6/2011 – roč./vol. 61

Odborný časopis pro průmysl skla, keramiky a bižuterie – ISSN 0037-637X  
Vychází 6x ročně (dvojčíslo)  
Evid. č. MK ČR E 2919

**Vydává / Publisher**

Vydavatelství České sklářské společnosti, s.r.o., U Zámku 1929/4,  
415 01 Teplice, IČ: 28696778

**Vedoucí vydavatelství a editor**

**Editor in chief**  
PhDr. Petr Nový

**Redaktorka a jednatelka společnosti**

**Executive – editor**  
Ing. Miroslava Kohlíčková

**Recenzenti / Reviewers**

prof. Ing. Josef Matoušek, DrSc.  
Ing. Jiří Koucký, CSc.

**Redakční kruh / Editorial board**

doc. Ing. Vladimír Hanykář, DrSc.  
doc. Ing. Stanislav Kasa, CSc.  
Ing. Jiří Koucký, CSc.  
Antonín Langhamer  
prof. Ing. Marek Liška, DrSc.  
Ing. Greta Nováková  
Ing. Josef Smrček, CSc.

**Redakční rada / Editorial staff**

Ing. Ivan Berka  
Ing. Miloslav Bělohorský  
Ing. Luboš Dietz  
Rudolf Hais  
prof. Ing. Josef Matoušek, DrSc.  
prof. Ing. Lubomír Němec, DrSc.  
doc. Ing. František Novotný, CSc.  
Ing. Karel Pavlík  
Ing. Magda Purkrábková  
Ing. Sylvie Sázařová, CSc.  
Ing. Jaroslav Stoklasa, Ph.D.  
Ing. Aleš Svítal, předseda  
Ing. Jiří Zajíc

**Fotografie / Photos**

© Sklář a keramik – není-li uvedeno jinak  
© Sklář a keramik – unless otherwise stated

**Grafika a sazba / Graphic arrangement**

© David Matura / www.sputnik.cz

**Tisk / Printed by**

Macek a Kusala, U Rybníka 11, Jablonec n. N.

**Redakce / Editor's Office**

SNP 21, 466 01 Jablonec nad Nisou  
Tel.: +420 724 397 365  
E-mail: sklarakeramik@seznam.cz

**Administrace a předplatné**

**Administration and subscription**

Ing. Miroslava Kohlíčková  
Středová 1767/17, 415 01 Teplice  
Tel.: +420 417 576 236  
E-mail: miroslavakohlickova@seznam.cz  
č. ú. 0892311399/0800 ČS Teplice

**Inzertní agentura / Advertisement agency**

Ing. Greta Nováková  
Johančina 3251, 415 01 Teplice  
Tel./Fax: +420 417 576 155  
Mobil: +420 603 223 768  
E-mail: g.novakova@volny.cz

**Media partner**  
**SILIKAconsulting**

Nevyžádané rukopisy se nevracejí.  
Otkisování článků jen se svolením redakce  
při zachování autorských práv.

Uzávěrka 5-6	Do tisku	Uzávěrka 6-7
24. 5.	16. 6.	22. 7.